

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ООО «БИНОВИ»

Чуканова А.А.

2024 г.



МАКЕТЫ УПАКОВКИ

медицинского изделия:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные

2024

Ниже приведены графические макеты упаковок медицинского изделия и отдельно увеличенный фрагмент с текстом, а также макеты внутренней и внешней индивидуальной упаковки (все для двух размеров индивидуальной упаковки).

На макетах оставлены места для информации, которая будет нанесена для конкретного типа перчаток и размера и после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие:

Размер Х.Х

Количество ХХ пар

Импортер ХХХХХХХХ

Регистрационное удостоверение № РЗН ХХХХХ/ХХХХХ от ХХ.ХХ.ХХХХ г.

Соответствует ГОСТ Р ХХХХХХ-ХХХХХ, ГОСТ ISO ХХХХХХ-ХХХХХ.

Дата изготовления ХХ.ХХ.ХХХХ

Срок годности ХХ.ХХ.ХХХХ

Номер партии ХХХХХХХХХХ

Артикул ХХХХХХХХХХ

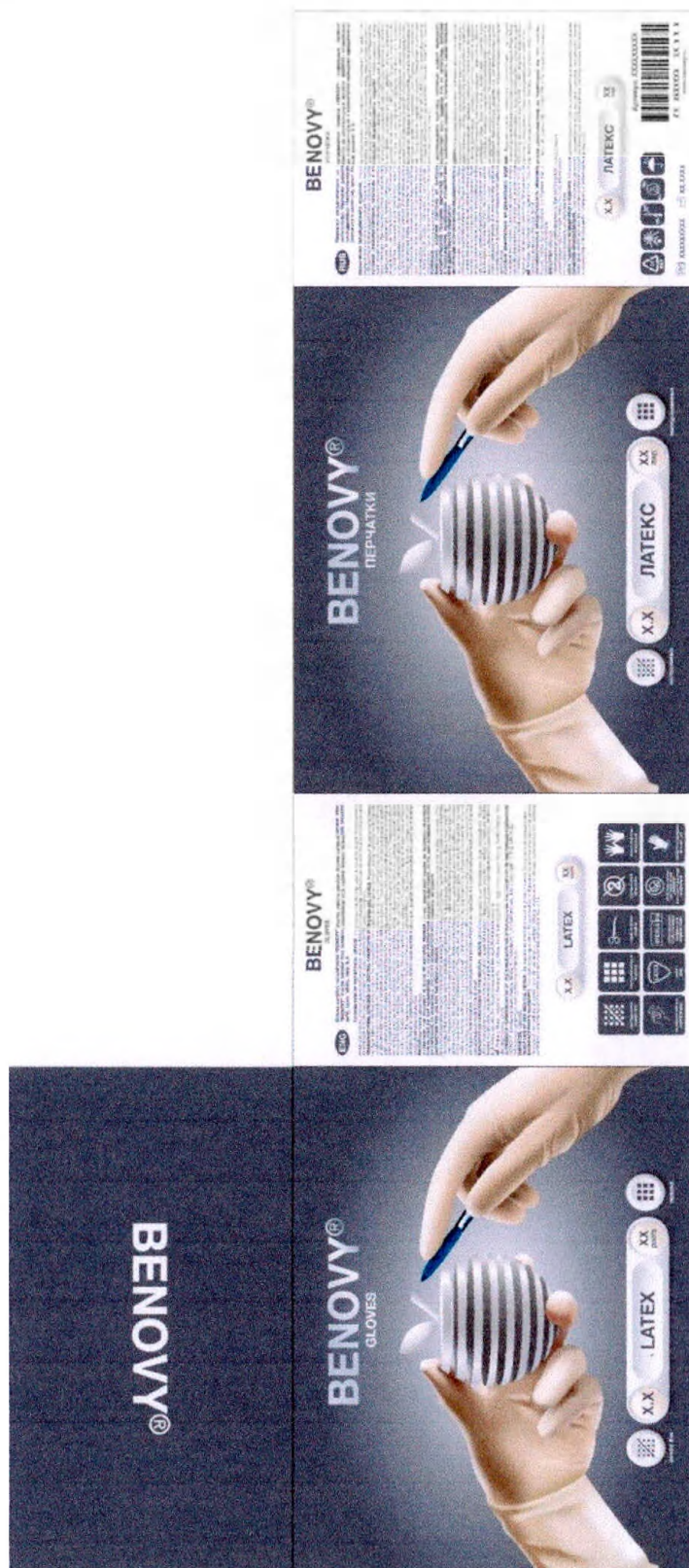
Штрих-код ХХХХХХХХХХХХХХ

Макет упаковки медицинского изделия, вариант исполнения №1:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные с полимерным покрытием текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

Для индивидуальной упаковки размером $23,5 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см

Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжон Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.

X.X

ЛАТЕКС

XX
пар

Артикул: XXXXXXXXXX



LOT

XXXXXXXXXX



XX.XXXX



XX XXXXXXXX XX X X X

www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

ENG

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the healthcare worker and the patient during surgical interventions and other sanitary actions that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the device can be carried out by all types of covered vehicles as per the transportation rules applied to this type of transport. During transportation the storage conditions must not be violated. The devices must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative air humidity – from 65% to 85%. The devices should be handled with caution when they are stored at temperature below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all device volume. Storage rooms should not contain ozone-generating equipment, such as mercury lamps or high voltage electrical equipment, generating excessive sparks or inaudible electric discharges. The devices must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should be excluded from the storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.3684-21). The collection, temporary storage, and removal of waste should be performed as per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE. Before using the gloves health workers carry out hygienic treatment of their hands having performed surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") from it the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the glove, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand treatment. To prevent dryness and adverse effects on the hand skin, it is recommended for health workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Gloves must be used as per the instruction on the medical device. The use of the device does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or healthcare facilities indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The device is for single use only. Do not use in case of size mismatch. For individual use only.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the preservation of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) upon the condition of package integrity, observance of storage, transportation and operation conditions in accordance with the instruction and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

X.X

LATEX

**XX
pairs**



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ/GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

Чжэцзян Чжэи Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile, design version: Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



неопудренные
powder free



текстурированные
textured



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



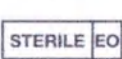
анатомические
anatomical



изогнутые
пальцы
curved fingers



латекс
latex



стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать
при нарушении
упаковки
don't use if package
is damaged



манжета
с валиком
beaded cuff

Размер/size: **X.X**

Артикул/article: XXXXXXXXX

LOT XXXXXXXXX

XX.XXXX

XX.XXXX

1 пара/pair

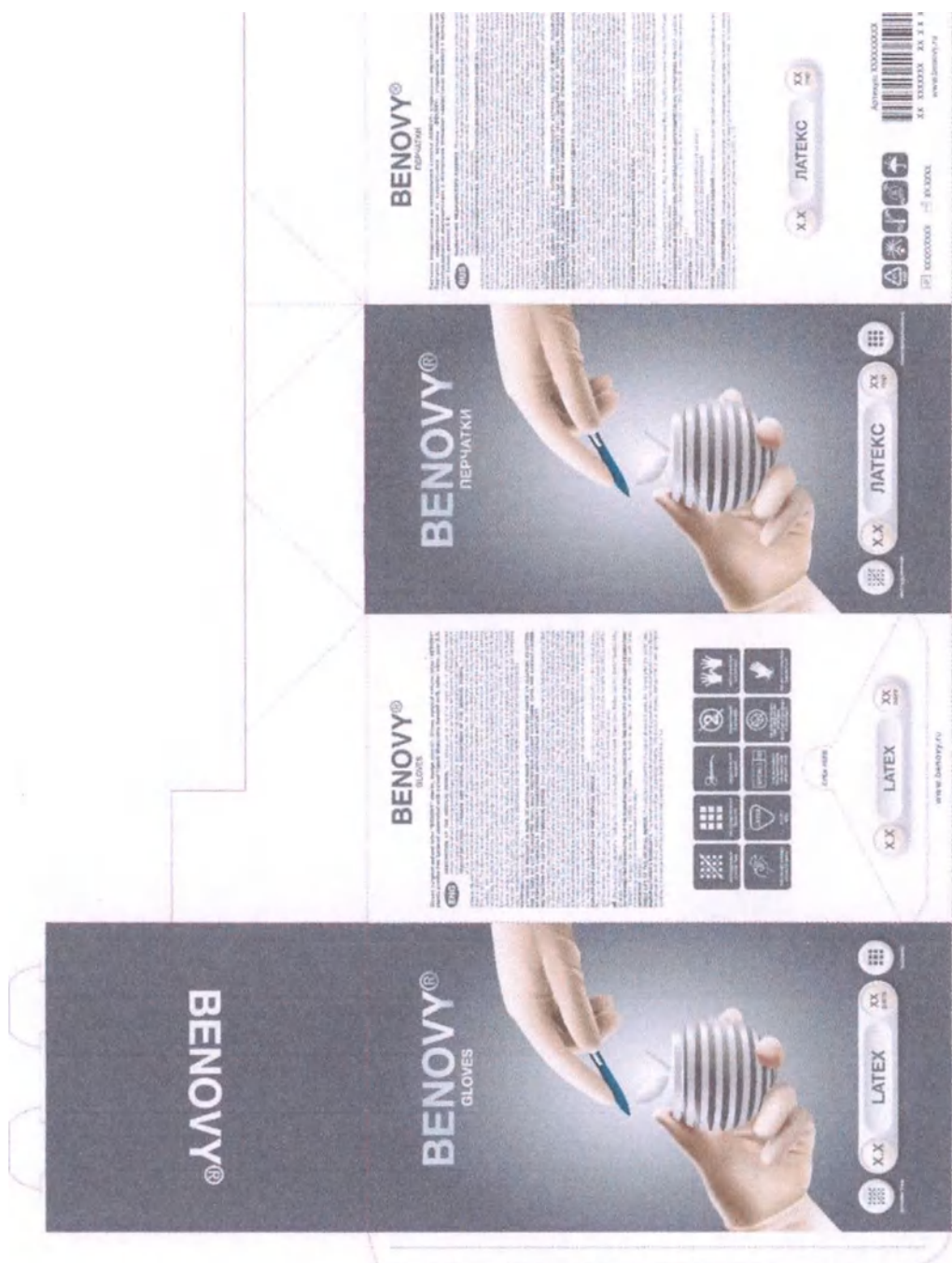


www.benovy.ru

Внутренняя индивидуальная упаковка:

BENOVY® ПЕРЧАТКИ	BENOVY® GLOVES	BENOVY® GLOVES	BENOVY® ПЕРЧАТКИ
X.X РАЗМЕР	X.X SIZE	X.X SIZE	X.X РАЗМЕР
П	R	L	Л

Для индивидуальной упаковки размером $15,7 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см
Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностей перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжоу Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Родд, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.

X.X

ЛАТЕКС

XX
пар

Артикул: XXXXXXXXXX



LOT XXXXXXXXXX

XX.XXXX



XX XXXXXXXX XX XXXX

www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the healthcare worker and the patient during surgical interventions and other sanitary actions that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the device can be carried out by all types of covered vehicles as per the transportation rules applied to this type of transport. During transportation the storage conditions must not be violated. The devices must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative air humidity – from 65% to 85%. The devices should be handled with caution when they are stored at temperature below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all device volume. Storage rooms should not contain ozone-generating equipment, such as mercury lamps or high voltage electrical equipment, generating excessive sparks or inaudible electric discharges. The devices must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should be excluded from the storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.3684-21). The collection, temporary storage, and removal of waste should be performed as per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE. Before using the gloves health workers carry out hygienic treatment of their hands having performed surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") from it the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the glove, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand treatment. To prevent dryness and adverse effects on the hand skin, it is recommended for health workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Gloves must be used as per the instruction on the medical device. The use of the device does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or healthcare facilities indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The device is for single use only. Do not use in case of size mismatch. For individual use only.

■ Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date. **MANUFACTURER'S WARRANTY.** The manufacturer guarantees the preservation of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) upon the condition of package integrity, observance of storage, transportation and operation conditions in accordance with the instruction and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



OPEN HERE

X.X

LATEX

XX
pairs

www.benovy.ru

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

LOT

XXXXXXXXXX



XX.XXXX



XX.XXXX

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ/GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

Чжэцзян Чжэи Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhny per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX



неопудренные
powder free



текстурированные
textured



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



анатомические
anatomical



изогнутые пальцы
curved fingers



латекс
latex

STERILE EO

стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать при
нарушении упаковки
don't use if package
is damaged



манжета
с валиком
beaded cuff

Размер/size: **X.X**

Артикул/article: XXXXXXXXXX

1 пара/pair

www.benovy.ru



Внутренняя индивидуальная упаковка:

BENOVY® ПЕРЧАТКИ	BENOVY® GLOVES	BENOVY® GLOVES	BENOVY® ПЕРЧАТКИ
X.X РАЗМЕР	X.X SIZE	X.X SIZE	X.X РАЗМЕР
П	R	L	Л

Макет упаковки медицинского изделия, вариант исполнения №2:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

Для индивидуальной упаковки размером $23,5 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см

Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действиях, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещение оборудования, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностью перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжоу Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.

X.X

ЛАТЕКС

XX
пар

Артикул: XXXXXXXXXX



LOT XXXXXXXXXX XX.XXXX



XX XXXXXXXX XX X X X
www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

ENG

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the healthcare worker and the patient during surgical interventions and other sanitary actions that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the device can be carried out by all types of covered vehicles as per the transportation rules applied to this type of transport. During transportation the storage conditions must not be violated. The devices must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative air humidity – from 65% to 85%. The devices should be handled with caution when they are stored at temperature below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all device volume. Storage rooms should not contain ozone-generating equipment, such as mercury lamps or high voltage electrical equipment, generating excessive sparks or inaudible electric discharges. The devices must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should be excluded from the storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.3684-21). The collection, temporary storage, and removal of waste should be performed as per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE. Before using the gloves health workers carry out hygienic treatment of their hands having performed surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") from it the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the glove, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand treatment. To prevent dryness and adverse effects on the hand skin, it is recommended for health workers to always use professional nourishing hand cream.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Gloves must be used as per the instruction on the medical device. The use of the device does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or healthcare facilities indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The device is for single use only. Do not use in case of size mismatch. For individual use only.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

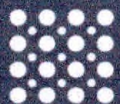
SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the preservation of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) upon the condition of package integrity, observance of storage, transportation and operation conditions in accordance with the instruction and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.

X.X

LATEX

XX
pairs



опудренные
powdered



гладкие
smooth



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



анатомические
anatomical



изогнутые пальцы
curved fingers



латекс
latex



стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать
при нарушении
упаковки
don't use if package
is damaged



манжета с валиком
beaded cuff

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ/GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

Чжэцзян Чжэи Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТУ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile, design version: Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.



опудренные
powdered



гладкие
smooth



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



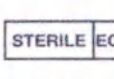
анатомические
anatomical



изогнутые пальцы
curved fingers



латекс
latex



стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать
при нарушении
упаковки
don't use if package
is damaged



манжета с валиком
beaded cuff

Размер/size: **X.X**

Артикул/article: XXXXXXXXX

1 пара/pair



LOT XXXXXXXXX

XX.XXXX

XX.XXXX

www.benovy.ru

BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР П ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE R AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE L AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР Л ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.
---	---	---	---

Для индивидуальной упаковки размером $15,7 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см
Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действиях, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностью перчатки, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжон Индустриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Родд, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1.5.

X.X

ЛАТЕКС

XX
пар



LOT XXXXXXXXXX XX.XXXX

Артикул: XXXXXXXXXX



XX XXXXXXXX XX XXXX

www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the healthcare worker and the patient during surgical interventions and other sanitary actions that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the device can be carried out by all types of covered vehicles as per the transportation rules applied to this type of transport. During transportation the storage conditions must not be violated. The devices must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative air humidity – from 65% to 85%. The devices should be handled with caution when they are stored at temperature below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all device volume. Storage rooms should not contain ozone-generating equipment, such as mercury lamps or high voltage electrical equipment, generating excessive sparks or inaudible electric discharges. The devices must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should be excluded from the storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.3684-21). The collection, temporary storage, and removal of waste should be performed as per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

INSTRUCTION FOR USE FOR THE MEDICAL DEVICE. Before using the gloves health workers carry out hygienic treatment of their hands having performed surgeon's hand treatment technology. It is necessary to strictly follow the rules for donning gloves so as not to violate the sterility of their work surface. Open the individual outer package of sterile gloves (away from the sterile table), remove ("shake out") from it the inner wallet with gloves on a sterile surface. Then open the inner wallet with sterile forceps or aseptically treated hands. Don gloves according to the surgical donning technique. Remove used gloves carefully, avoiding splashes from the surfaces of the glove, which could cause microbial contamination of the hands and the environment. Remove gloves according to the surgical removing technique. Immerse both gloves in a container with a disinfectant solution for disinfection or in a disposable container for temporary waste storage for subsequent centralized disinfection/neutralization. After finishing the work and gloves removal, it is necessary to carry out hygienic hand treatment. To prevent dryness and adverse effects on the hand skin, it is recommended for health workers to always use professional nourishing hand cream.

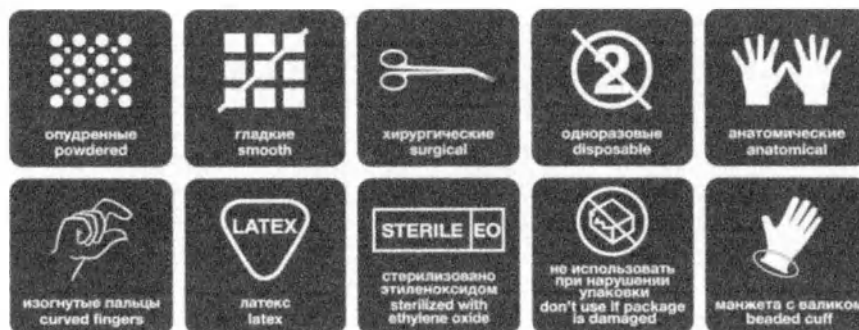
EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Gloves must be used as per the instruction on the medical device. The use of the device does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or healthcare facilities indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The device is for single use only. Do not use in case of size mismatch. For individual use only.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date. **MANUFACTURER'S WARRANTY.** The manufacturer guarantees the preservation of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) upon the condition of package integrity, observance of storage, transportation and operation conditions in accordance with the instruction and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



OPEN HERE

X.X

LATEX

XX
pairs

www.benovy.ru

LOT





XXXXXXXXXX
XX.XXXX
XX.XXXX

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ/GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

Чжэцзян Чжон Индустриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Роад, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПЛЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile, design version: Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: X.X.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXX


опудренные
powdered


гладкие
smooth


хирургические
surgical


одноразовые
disposable


анатомические
anatomical


изогнутые пальцы
curved fingers


латекс
latex


стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide


не использовать при
нарушении упаковки
don't use if package
is damaged


манжета с валиком
beaded cuff

Размер/size: **X.X**

Артикул/article: XXXXXXXXXX

1 пара/pair


PAP

www.benovy.ru

BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР П ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКой ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE R AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE L AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР Л ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКой ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.
---	---	---	---

В случае необходимости графические макеты упаковок медицинского изделия могут быть выполнены в универсальном варианте (для всех размеров).

Ниже приведены универсальные графические макеты упаковок медицинского изделия и отдельно увеличенный фрагмент с текстом, а также макеты внутренней и внешней индивидуальной упаковки (все для двух размеров индивидуальной упаковки).

Также на упаковке медицинского изделия оставлены места для информации, которая будет нанесена после получения регистрационного удостоверения на медицинское изделие с учетом конкретного типа перчаток:

Количество XX пар

Импортёр XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Дата изготовления XX.XX.XXXX

Срок годности XX.XX.XXXX

Номер партии XXXXXXXXXX

Артикул XXXXXXXX

Штрих-код XXXXXXXXXXXXX

Соответствующая комбинация размера, артикула и штрих-кода должна быть обозначена какой-либо отметкой.

На внутренней и внешней индивидуальной упаковке хирургических перчаток также оставлены места для указания размера:

Размер X.X

Макет упаковки медицинского изделия (универсальный), вариант исполнения №1:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные с полимерным покрытием текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Для индивидуальной упаковки размером $23,5 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см

Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхности перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжой Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Роад, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.

XX

ЛАТЕКС

пар

LOT XXXXXXXXXXXX

XX.XXXX



www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

ENG

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION:

"BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32,

www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

Артикул: XXXXXXXXXX 6.0



Артикул: XXXXXXXXXX 6.5



Артикул: XXXXXXXXXX 7.0



Артикул: XXXXXXXXXX 7.5



Артикул: XXXXXXXXXX 8.0



Артикул: XXXXXXXXXX 8.5



Артикул: XXXXXXXXXX 9.0



XX

LATEX

pairs



неопудренные
powder free



текстурированные
textured



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



анатомические
anatomical



изогнутые пальцы
curved fingers



латекс
latex



стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать
при нарушении
упаковки
don't use if package
is damaged



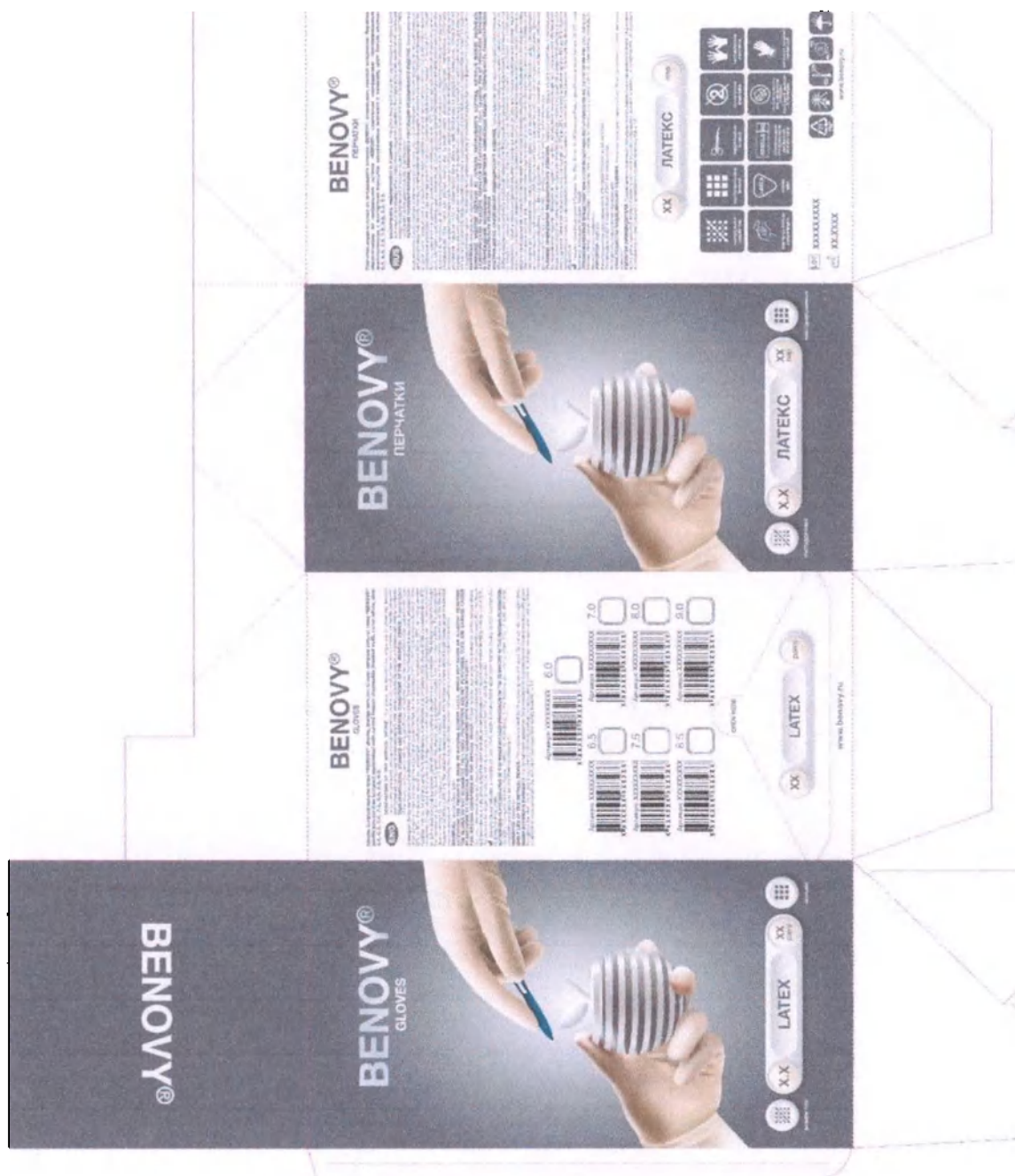
манжета с валиком
beaded cuff

Внешняя индивидуальная упаковка



BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР П	BENOVY® GLOVES X.X SIZE R	BENOVY® GLOVES X.X SIZE L	BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР Л
--	--	--	--

Для индивидуальной упаковки размером $15,7 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см
Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действий, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывод отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания с поверхностей перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжэи Индустриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай
УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1.5.

XX

ЛАТЕКС

пар



LOT XXXXXXXXXXXX

XX.XXXX



www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the healthcare worker and the patient during surgical interventions and other sanitary actions that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the device can be carried out by all types of covered vehicles as per the transportation rules applied to this type of transport. During transportation the storage conditions must not be violated. The devices must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative air humidity – from 65% to 85%. The devices should be handled with caution when they are stored at temperature below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all device volume. Storage rooms should not contain ozone-generating equipment, such as mercury lamps or high voltage electrical equipment, generating excessive sparks or inaudible electric discharges. The devices must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should be excluded from the storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPIN 2.1.3684-21). The collection, temporary storage, and removal of waste should be performed as per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Gloves must be used as per the instruction on the medical device. The use of the device does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or healthcare facilities indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The device is for single use only. Do not use in case of size mismatch. For individual use only.

Зhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

MANUFACTURER'S WARRANTY. The manufacturer guarantees the preservation of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) upon the condition of package integrity, observance of storage, transportation and operation conditions in accordance with the instruction and acceptable quality level AQL ≤ 1.5.

Артикул: XXXXXXXXX

6.0



Артикул: XXXXXXXXX

6.5



Артикул: XXXXXXXXX

7.0



Артикул: XXXXXXXXX

7.5



Артикул: XXXXXXXXX

8.0



Артикул: XXXXXXXXX

8.5



Артикул: XXXXXXXXX

9.0



OPEN HERE

XX

LATEX

pairs

www.benovy.ru

Внешняя индивидуальная упаковка

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

РАЗМЕР / SIZE
Артикул / ARTICLE

LOT



X.X
XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XX.XXXX

XX.XXXX

BENOVY®
ПЕРЧАТКИ / GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Чжэцзян Чжон Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile, design version: Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile powder free textured anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX



неопудренные
powder free



текстурированные
textured



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



анатомические
anatomical



изогнутые пальцы
curved fingers



латекс
latex



стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать при
нарушении упаковки
don't use if package
is damaged



манжета
с валиком
beaded cuff

1 пара / pair

www.benovy.ru



PAP

Внутренняя индивидуальная упаковка:

BENOVY® ПЕРЧАТКИ	BENOVY® GLOVES	BENOVY® GLOVES	BENOVY® ПЕРЧАТКИ
X.X РАЗМЕР	X.X SIZE	X.X SIZE	X.X РАЗМЕР
П	R	L	Л

Макет упаковки медицинского изделия (универсальный), вариант исполнения №2:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Для индивидуальной упаковки размером $23,5 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см

Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создания барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действиях, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещать оборудование, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющееся источником повышенного искрообразования или бесшумных электрических разрядов. Изделия необходимо хранить вдали от источников возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использованное медицинское изделие принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разбрызгивания с поверхностью перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжон Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, Но.26 Синьхуан Род, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.

XX

ЛАТЕКС

пар

LOT

XXXXXXXXXX



XX.XXXX



www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

ENG

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

Артикул: XXXXXXXXXX 6.0



Артикул: XXXXXXXXXX 6.5



Артикул: XXXXXXXXXX 7.0



Артикул: XXXXXXXXXX 7.5



Артикул: XXXXXXXXXX 8.0



Артикул: XXXXXXXXXX 8.5



Артикул: XXXXXXXXXX 9.0



XX

LATEX

pairs



Внешняя индивидуальная упаковка

РАЗМЕР / SIZE АРТИКУЛ / ARTICLE	LOT		
X.X XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XX.XXXX	XX.XXXX

BENOVY®

ПЕРЧАТКИ / GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Чжэцзян Чжэи Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Роад, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ:
ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile, design version: Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhny per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

 опудренные powdered	 гладкие smooth	 хирургические surgical	 одноразовые disposable	 анатомические anatomical
 изогнутые пальцы curved fingers	 латекс latex	 стерилизовано этиленоксидом sterilized with ethylene oxide	 не использовать при нарушении упаковки don't use if package is damaged	 манжета с валиком beaded cuff

1 пара / pair

www.benovy.ru

BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР П ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE R AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE L AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР Л ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.
---	---	---	---

Для индивидуальной упаковки размером $15,7 \pm 2,0$ см на $13,0 \pm 1,0$ см
Подупаковка:



BENOVY®

ПЕРЧАТКИ

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

RUS

НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки предназначены для одноразового использования при защите рук медицинского персонала и создании барьера от бактериальной и/или вирусной контаминации между медицинским работником и пациентом во время хирургических операций и других санитарных действиях, требующих соблюдения условий стерильности.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ, ХРАНЕНИЯ И УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта. При транспортировке не должны нарушаться условия хранения. Изделия необходимо хранить в сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей или яркого искусственного света, имеющего высокое содержание ультрафиолета, при температуре от 0°C до 25°C и относительной влажности воздуха – от 65% до 85%. Следует быть осторожными с изделиями, хранящимися при температуре ниже 15°C, так как при неосторожном обращении они могут быть жесткими и чувствительными к деформации. После хранения при низкой температуре перчатки перед использованием должны быть прогреты до 30°C по всему объему изделия. В помещениях для хранения не допускается размещение оборудования, генерирующее озон, такое как ртутные лампы или высоковольтное электрооборудование, являющиеся источником возгорания. Горючие газы и органические пары должны быть исключены из складских помещений. Использование медицинского изделия принадлежит к категории Инфекционных отходов (Отходы класса Б согласно нормативному руководству РФ СанПиН 2.1.3684-21). Сбор, временное хранение и вывоз отходов следует выполнять в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в данной организации, осуществляющей медицинскую и/или фармацевтическую деятельность.

МАТЕРИАЛ: натуральный каучуковый латекс.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перед применением перчаток провести гигиеническую обработку рук, выполнив технологию обработки рук хирургов. Необходимо строго соблюдать правила надевания перчаток, чтобы не нарушить стерильность их рабочей поверхности. Вскрыть индивидуальную внешнюю упаковку стерильных перчаток (в стороне от стерильного столика), извлечь («вытряхнуть») из нее внутренний кошелёк с перчатками на стерильную поверхность. Затем вскрыть внутренний кошелёк стерильным пинцетом либо асептически обработанными руками. Надеть перчатки в соответствии с техникой надевания хирургических перчаток. Снимать использованные перчатки следует осторожно, избегая разрывания поверхности перчаток, при котором возможно микробное загрязнение рук и окружающей среды. Снять перчатки в соответствии с техникой снятия хирургических перчаток. Погрузить обе перчатки в емкость с дезинфицирующим раствором для обеззараживания или в одноразовую емкость для временного хранения отходов с целью последующего централизованного обеззараживания/обезвреживания. После завершения работы и снятия перчаток необходимо провести гигиеническую обработку рук. Для профилактики сухости и нежелательных явлений на коже медицинским работникам рекомендуется всегда использовать профессиональный питательный крем для рук.

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Перчатки должны применяться в соответствии с инструкцией на медицинское изделие. Применение изделия не требует специальной квалификации или специального образования. Медицинские перчатки применяются в лечебных или лечебно-профилактических учреждениях в закрытом помещении в сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при температуре от 15°C до 25°C и относительной влажности от 65% до 85%. Изделие предназначено только для одноразового применения. Не применять при несоответствии размера. Только для индивидуального применения.

Чжэцзян Чжю Индустриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Роад, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXXX

Регистрационное удостоверение № РЗН XXXX/XXXXXX от XX.XX.XXXX г.

Соответствует ГОСТ Р XXXX-XXXX, ГОСТ ISO XXXX-XXXX.

Не подлежит обязательной сертификации.

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ. Производитель гарантирует сохранность всех параметров и характеристик перчаток в течение всего срока годности (5 лет) при условии целостности упаковки, соблюдения условий хранения, транспортировки, эксплуатации в соответствии с инструкцией и приемлемого уровня качества AQL ≤ 1,5.

XX

ЛАТЕКС

пар



LOT XXXXXXXXXXXX

XX.XXXX



www.benovy.ru

BENOVY®

GLOVES

Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile, design version: Gloves surgical natural latex "BENOVY" sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

ENG

DESIGNATION OF THE MEDICAL DEVICE. The gloves are intended for single use in protecting medical personnel's hands and creating a barrier against bacterial and/or viral contamination between the healthcare worker and the patient during surgical interventions and other sanitary actions that require compliance with sterility conditions.

TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Transportation of the device can be carried out by all types of covered vehicles as per the transportation rules applied to this type of transport. During transportation the storage conditions must not be violated. The devices must be stored in a dry place, protected from direct sunlight or bright artificial light having a high ultraviolet content, at a temperature of 0°C to 25°C and relative air humidity – from 65% to 85%. The devices should be handled with caution when they are stored at temperature below 15°C, as during careless handling, they can be stiff and sensitive to deformation. After storage at a low temperature, gloves should be warmed up to 30°C before use throughout all device volume. Storage rooms should not contain ozone-generating equipment, such as mercury lamps or high voltage electrical equipment, generating excessive sparks or inaudible electric discharges. The devices must be stored away from sources of ignition. Combustible gases and organic vapors should be excluded from the storage facilities. The used medical device belongs to the category of Infectious Wastes (Class B Wastes according to the regulatory guidelines of the Russian Federation SanPiN 2.1.3684-21). The collection, temporary storage, and removal of waste should be performed as per the medical waste management scheme adopted by the organization that carries out healthcare and/or pharmaceutical practice.

MATERIAL: natural rubber latex.

ATTENTION! THE PRODUCT IS MADE OF NATURAL RUBBER LATEX, WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. POWDER MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, AS WELL AS INFLAMMATION AND THE FORMATION OF ADHESIONS IN THE PATIENT'S SURGICAL WOUND. THE GLOVES DO NOT GUARANTEE 100% HAND PROTECTION AGAINST PUNCTURES, CUTS, AND DAMAGE CAUSED BY EXPOSURE TO CHEMICALS. STERILITY GUARANTEED WITH PACKAGE INTEGRITY.

EXPLOITATION CONDITIONS OF THE MEDICAL DEVICE. Gloves must be used as per the instruction on the medical device. The use of the device does not require special qualification or special education. Medical gloves are used in medical or healthcare facilities indoors, in a dry place, away from direct sunlight, at a temperature of 15°C to 25°C and relative humidity from 65% up to 85%. The device is for single use only. Do not use in case of size mismatch. For individual use only.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuang Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: "BENOVY" Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhny per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

IMPORTER: XXXXXXXX

SHELF LIFE OF THE MEDICAL DEVICE. The established shelf life of surgical gloves is 5 years. Do not use after the expiry date. **MANUFACTURER'S WARRANTY.** The manufacturer guarantees the preservation of all parameters and characteristics of the gloves throughout the shelf life (5 years) upon the condition of package integrity, observance of storage, transportation and operation conditions in accordance with the instruction and acceptable quality level AQL ≤ 1,5.



OPEN HERE

XX

LATEX

pairs

www.benovy.ru

Внешняя индивидуальная упаковка

ОТКРЫВАТЬ ЗДЕСЬ

РАЗМЕР/SIZE
АТИКУЛ/ARTICLE

LOT



X.X
XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

XX.XXXX

XX.XXXX

BENOVY®
ПЕРЧАТКИ/GLOVES

RUS

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные, вариант исполнения: Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Чжэцзян Чжэи Индастриал & Трейдинг Ко., Лтд., Китай, No.26 Синьхуан Роад, город Мацзинь, округ Кайхуа, 324307 город Цюйчжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ИЗГОТОВИТЕЛЯ) НА ТЕРРИТОРИИ РФ: ООО «БИНОВИ», Россия, 194292, Санкт-Петербург, 5-й Верхний пер., д. 1, литер Ж, помещ. 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX

СРОК ГОДНОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ. Установленный срок годности 5 лет. Не использовать по истечении срока годности.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ СДЕЛАНО ИЗ ЛАТЕКСА НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ. ОПУДРИВАЮЩЕЕ ВЕЩЕСТВО МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ, А ТАКЖЕ ВОСПАЛЕНИЕ И ОБРАЗОВАНИЕ СПАЕК В ОПЕРАЦИОННОЙ ПОЛОСТИ ПАЦИЕНТА. ПЕРЧАТКИ НЕ ГАРАНТИРУЮТ 100% ЗАЩИТЫ РУК ОТ ПРОКОЛОВ, ПОРЕЗОВ И ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЕМ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ. СТЕРИЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРОВАНА ПРИ ЦЕЛОСТНОСТИ УПАКОВКИ.

ENG

Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile, design version: Gloves surgical natural latex «BENOVY» sterile powdered smooth anatomical with curved fingers disposable (beaded cuff), color: white, size: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

Zhejiang Zhuoyi Industrial & Trading Co., Ltd, China, No.26 Xinhuan Road, Majin Town, Kaihua County, 324307 Quzhou City, Zhejiang Province, China.

AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE MANUFACTURER (PRODUCER) ON THE TERRITORY OF THE RUSSIAN FEDERATION: «BENOVY» Company Limited, Russia, 194292, St. Petersburg, 1, 5-y Verkhniy per., liter J, office 205, +7 (812) 309-16-32, www.benovy-company.ru, benovy@benovy-company.ru

ИМПОРТЕР: XXXXXXX



опудренные
powdered



гладкие
smooth



хирургические
surgical



одноразовые
disposable



анатомические
anatomical



изогнутые пальцы
curved fingers



латекс
latex



стерилизовано
этиленоксидом
sterilized with
ethylene oxide



не использовать при
нарушении упаковки
don't use if package
is damaged



манжета с валиком
beaded cuff

1 пара/pair

www.benovy.ru



PAP

BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР П ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE R AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® GLOVES X.X SIZE L AFTER DONNING GLOVES, POWDER SHOULD BE REMOVED BY WIPING GLOVES WITH STERILE WET SPONGE OR OTHER EFFECTIVE METHOD.	BENOVY® ПЕРЧАТКИ X.X РАЗМЕР Л ПОСЛЕ ТОГО, КАК ПЕРЧАТКА БУДЕТ НАДЕТА, ОПУДРИВАЮЩИЙ ПОРОШОК НУЖНО УДАЛИТЬ, ПРОТЕРЕВ ПЕРЧАТКИ СТЕРИЛЬНОЙ ВЛАЖНОЙ ГУБКОЙ ИЛИ ДРУГИМ ЭФФЕКТИВНЫМ МЕТОДОМ.
---	---	---	---

ВСЕГО ПРОШИТО И СКРЕПЛЕНО

173
Листа / 08 /
Ген. дир. ЧУКАНОВА А.А.



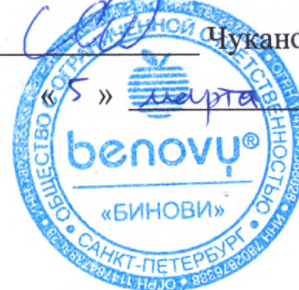
УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ООО «БИНОВИ»

Чуканова А.А.

2024 г.



МАКЕТЫ ТРАНСПОРТНОЙ УПАКОВКИ

медицинского изделия:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные

2024

Ниже приведены графические макеты транспортных упаковок медицинского изделия.

На макетах оставлены места для информации, которая будет нанесена для конкретного типа перчаток и размера:

Размер X.X

Количество в потребительской упаковке XX пар

Количество в транспортной упаковке XXX пар

Импортер XXXXXXXX

Дата изготовления XX.XX.XXXX

Номер партии XXXXXXXXXX

Артикул XXXXXXXXXX

Штрих-код XXXXXXXXXXXXX

Внутренний код XXXXXX

Макет транспортной упаковки медицинского изделия, вариант исполнения №1:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.



Макет транспортной упаковки медицинского изделия, вариант исполнения №2:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: X.X.

[illegible]

В случае необходимости графические макеты транспортных упаковок медицинского изделия могут быть выполнены в универсальном варианте (для всех размеров).

Ниже приведены универсальные графические макеты транспортных упаковок медицинского изделия.

Также на упаковке медицинского изделия оставлены места для информации, которая будет нанесена с учетом конкретного типа перчаток:

Количество в потребительской упаковке XX пар

Количество в транспортной упаковке XXX пар

Импортер XXXXXXXX

Дата изготовления XX.XX.XXXX

Номер партии XXXXXXXXXX

Артикул XXXXXXXXX

Штрих-код XXXXXXXXXXXXX

Внутренний код XXXXX

Соответствующая комбинация размера, артикула и штрих-кода должна быть обозначена какой-либо отметкой.

исполнения №1:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные неопудренные текстурированные анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.



Макет транспортной упаковки медицинского изделия (универсальный), вариант исполнения №2:

Перчатки хирургические из натурального латекса «BENOVY» стерильные опудренные гладкие анатомические с изогнутыми пальцами одноразовые (манжета с валиком), цвет: белый, размер: 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0.

БЕЛЫЙ ЛАТЕКС	BENOVY® ПЕРЧАТКИ БЕЛЫЙ ЛАТЕКС
------------------------------------	--

КОЛИЧЕСТВО В ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ УПАКОВКЕ: XX ПАР
КОЛИЧЕСТВО В ТРАНСПОРТНОЙ КОРОБКЕ: XXX ПАР

LOT: XXXXXXXX
EXP: XX.XXXX

